

# 2008/1

---

**DK Betjeningsvejledning  
SE Bruksanvisning  
GB User Manual**

## EC1200



## DK - Indholdsfortegnelse

---

2. Sikkerhedsforeskrifter .....	3
3. Identifikation .....	4
4. Opsamling af maskinen .....	5
5. Start / stop .....	5
6. Justering af skærehøjde .....	6
7. Kantstyr .....	6
8. Brug af maskinen .....	6
9. Udskiftning af kniven .....	7
10. Vedligeholdelse og opbevaring .....	7
11. Fejlfinding .....	7
12. Specifikationer .....	7
13. EU- overensstemmelses erklæring .....	20

### **Registrering af produkt / Reservedele**

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**  
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Når du har registreret dit produkt, sørger Texas for at tilknytte relevant information til produktet såsom reservedelstegning, manual, fejlfinding m.m. Derudover kan Texas kontakte dig med relevant information vedrørende dit produkt.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside [www.texas.dk](http://www.texas.dk). Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

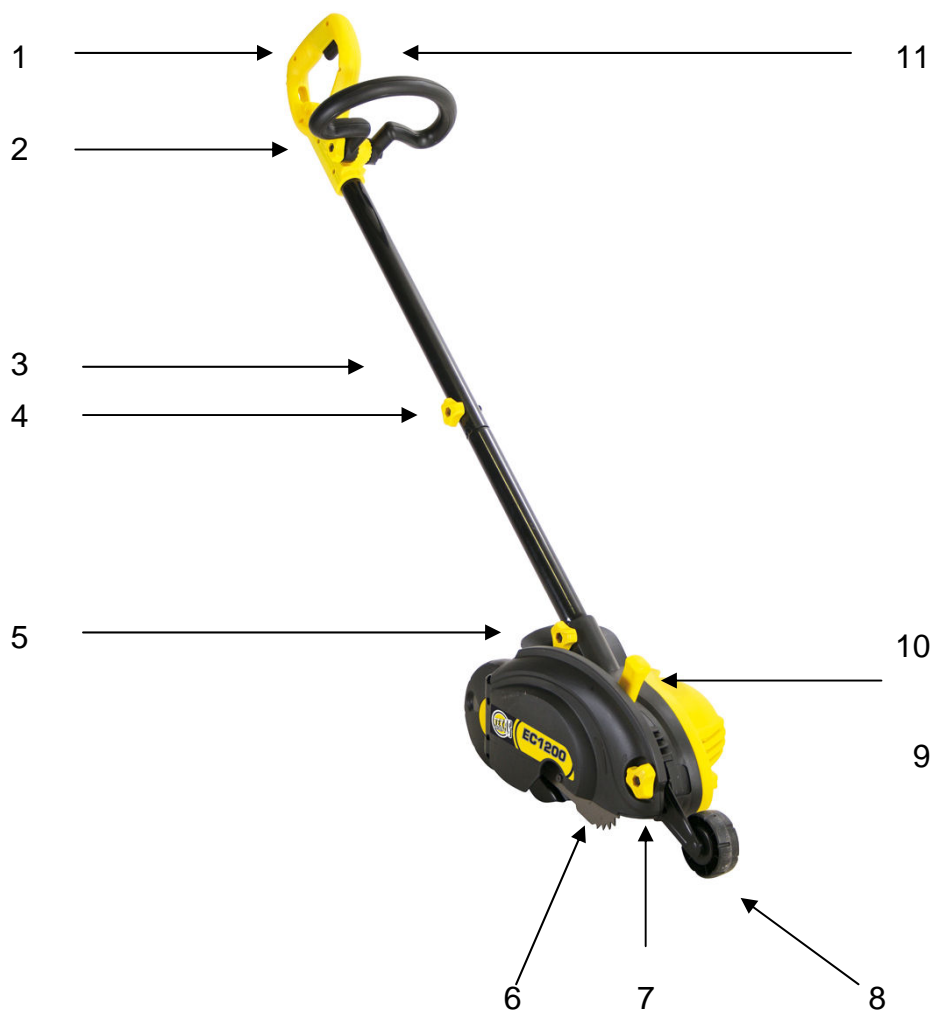
Reservedele kan købes online på [www.texas.dk](http://www.texas.dk) eller kontakt din nærmeste forhandler. Du finder forhandlerliste på [www.texas.dk](http://www.texas.dk)

## 2. Sikkerhedsforeskrifter

---

- Læs denne betjeningsvejledning grundigt, så du forstår og kan følge alle sikkerhedsforeskrifter og betjeningsfunktioner fuldstændigt, før du går i gang med at arbejde med maskinen.
- Børn må ikke bruge maskinen.
- Hvis du føler dig syg, træt, eller har indtaget alkohol eller medicin, må du ikke arbejde med maskinen.
- Brug altid øjen- og ørebeskyttelse og kraftigt fodtøj, når du bruger maskinen. Undgå endvidere løsthængende tøj.
- Sørg for at have godt fodfæste, når du bruger maskinen, så du har god kontrol over maskinen.
- Sørg for at eventuelle tilskuere er mindst 10 meter fra det sted, hvor du starter / arbejder med maskinen.
- Brug ikke maskinen i nærheden af sprængfarlige væsker, gasser eller støv. Maskinen kan danne gnister, der kan antænde støv m.v.
- Begynd aldrig at anvende maskinen før arbejdsområdet er ryddet. Sørg for godt arbejdslys.
- Kør så vidt muligt altid så maskinens skær vender væk fra personer og vinduer.
- Alle reparationer, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af specieluddannet personale på et autoriseret serviceværksted. Maskinen skal altid være slukket, når reparationer udføres.
- Brug kun originale reservedele ved reparation.
- Maskinen må kun lånes ud til personer, som er fortrolig med betjening af maskinen.
- Betjeningsvejledningen skal under alle omstændigheder medfølge.

### 3. Identifikation



1.	Kontakt
3.	Skaft
5.	Montering af skaft
7.	Håndtag for beskyttelseskappe
9.	Håndtag for højdejustering
11.	Sikkerhedskontakt (ikke vist)

2.	Håndtag
4.	Bolt for skaft
6.	Kniv
8.	Næsehjul
10.	Justeringshåndtag kantstyr

#### 4. Opsamling af maskinen

---



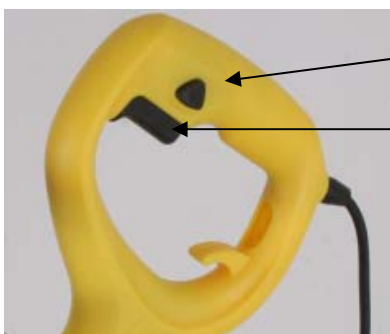
Sæt de to dele af skaftet sammen med det medfølgende håndhjul og fastgør det derefter på maskinen ligeledes med et håndhjul.



Monter støttehåndtaget og fastspænd i den position, der er mest behagelig for dig.

#### 5. Start / stop

---



- 1 Tilslut kantskæreren strøm.
- 2 Tryk sikkerhedsknappen (1) ind og hold den inde, mens du trykker på gashåndtaget (2). Når motoren kører, kan sikkerhedsknappen slippes.

Efterspænd alle bolte og møtrikker jævnlgt og altid efter de første 2 timer brug.

## 6. Justering af skærehøjde

---



Skæredybden har 3 indstillinger, 25, 31 og 38 mm.  
For at ændre skæredybden skal du løsne justeringsskruen ved at dreje den 5-6 omgange. Den skal ikke fjernes.

Tryk skruen ind mod maskinen samtidig med at du flytter fronthjulet over i den anden side. Løft eller sænk hjularmen til den ønskede position. Træk justeringsskruen ud igen og spænd, indtil armen sidder fast i den korrekte position. Spænd helt fast.

## 7. Kantstyr

---



Kantstyret bruges, når der køres op mod en hård overflade, fx. fliser. Derved sikres, at bladet ikke ødelægges ved at køre ind i en hård kant.

Tryk håndtaget til siden (ind mod maskinens midte) og tryk det ned. Det skal herefter igen flyttes ud til siden. Nu er kantstyret aktiveret.

Når kantstyrhåndtaget er skubbet frem, er kantstyret ikke i brug.

## 8. Brug af maskinen

---



Kontroller området for ledninger, sten og andre effekter, der kan blive ødelagt eller ødelægge maskinen.

Indstil skæredybden til 25 mm. Hvis jorden er meget hård eller meget blød kan det være nødvendigt at ændre denne indstilling til højere eller lavere.

Brug sigtelinien til at holde retningen med.

Sænk derefter kantskæreren langsomt ned.

Skub derefter maskinen langsomt frem mens retningen holdes.

Hvis der skæres op mod fx. en flisekant anvendes kantstyret, der presses let op mod kanten. Se beskrivelse ovenfor under kantstyr.

## 9. Udskiftning af kniven

---



Afbryd strømmen.

Placer kantskæreren på siden med kniven opad. Sørg for at maskinen er placeret på et rent område.

Fasthold den store skive med en gaffelnøgle, mens du løsner møtrikken med en anden gaffelnøgle.

Fjern skiven og kniven.

Monter en ny kniv.

Monter den store skive og møtrikken. Hold den store skive fast med en gaffelnøgle og spænd møtrikken med den anden gaffelnøgle.

## 10. Vedligeholdelse og opbevaring

---

Efter hver brug bør maskinen renses fuldstændigt for græs og jord.

Hvis maskinen ikke skal benyttes i en længere skal alle metaldele indsmøres i olie for at undgå korrosion og rust.

**Brug kun originale reservedele**

## 11. Fejlfinding

---

Problem	Årsag	Løsning
Dårlig skæring	Materiale samlet sig på kniven	Rens
	Kniven er sløv	Udskrift
	Græskant for tyk	Skær af flere gange

## 12. Specifikationer

---

Model	<b>Kantskærer EC1200</b>
Spænding	230-240 V ~ 50 HZ
Vægt	6,3 kg
Skæredybde	17-29-40 mm

## SE - Innehållsförteckning

---

2. Säkerhetsföreskrifter .....	9
3. Identifikation .....	10
4. Montering av maskinen.....	11
5. Start/stopp .....	11
6. Justering av skärhöjd .....	12
7. Kantstyrning .....	12
8. Använda maskinen .....	12
9. Byte av kniv.....	13
10. Underhåll och förvaring.....	13
11. Felsökning .....	13
12. Specifikationer .....	13
13. Meddelande om EU-överensstämmelse .....	20

### **Reservdelar**

Lista över reservdelar och ritningar till den specifika produkten finns på vår webbplats **[www.texas.dk](http://www.texas.dk)**

Om du själv hittar artikelnummer till reservdelar underlättar det servicen.

Kontakta återförsäljare för att köpa reservdelar.

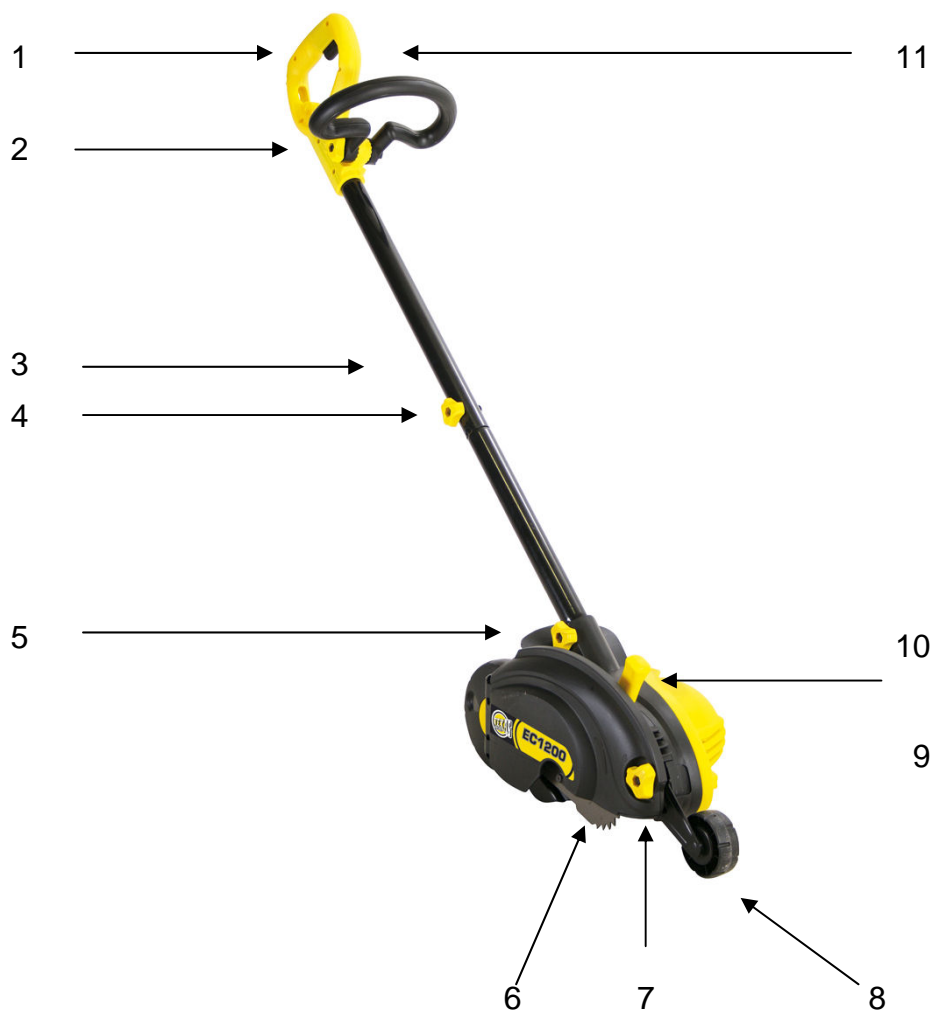


## 2. Säkerhetsföreskrifter

---

- Läs noga igenom denna bruksanvisning så att du förstår och kan följa alla säkerhetsföreskrifter och användningsinstruktioner fullt ut, innan du sätter igång med att arbeta med maskinen.
- Barn får inte använda maskinen.
- Om du känner dig sjuk, trött eller har intagit alkohol eller medicin, får du inte arbeta med maskinen.
- Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd samt kraftiga skor när du använder maskinen. Undvik dessutom löst sittande kläder.
- Se till att du har bra fötfäste när du använder maskinen, så att du har god kontroll över maskinen.
- Se till att eventuella åskådare befinner sig minst 10 meter från den plats där du startar/arbetar med maskinen.
- Använd inte maskinen i närheten av explosiva vätskor, gaser eller damm. Maskinen kan bilda gnistor som kan antända damm m.m.
- Börja aldrig arbeta med maskinen innan arbetsområdet är röjt. Ordna med god arbetsbelysning.
- Kör alltid så vitt det är möjligt så att maskinens skär vänds bort från personer och fönster.
- Alla reparationer som inte beskrivs i denna bruksanvisning, får endast utföras av specialutbildad personal på en auktoriserad serviceverkstad. Maskinen ska alltid vara avstängd när reparationer utförs.
- Använd endast originalreservdelar vid reparation.
- Maskinen får endast lånas ut till personer som känner till hur man använder maskinen.
- Bruksanvisningen måste alltid medfölja maskinen.

### 3. Identifikation



1.	Kontakt
3.	Skaft
5.	Montering av skaft
7.	Handtag för skyddskåpa
9.	Handtag för höjdjustering
11.	Säkerhetskontakt (syns inte)

2.	Handtag
4.	Bult för skaft
6.	Kniv
8.	Noshjul
10.	Justeringshandtag för kantstyrning

#### 4. Montering av maskinen

---



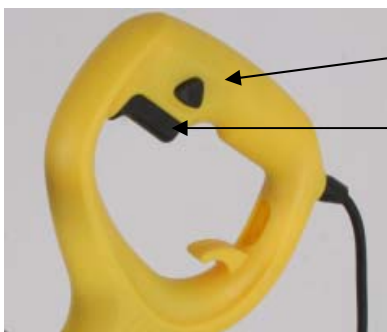
Sätt ihop skaftets två delar med det medföljande handhjulet och sätt därefter fast det på maskinen med ännu ett handhjul.



Montera stödhandtaget och spänn fast det i den position som känns skönast för dig.

#### 5. Start/stopp

---



1

Anslut kantskäraren till strömmen.

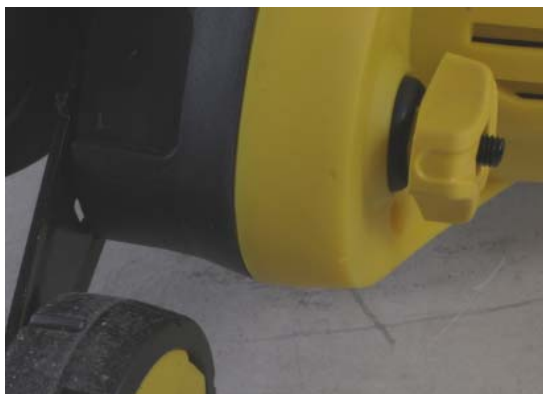
2

Tryck in säkerhetsknappen (1) och håll inne den medan du trycker på gashandtaget (2). När motorn är igång kan du släppa säkerhetsknappen.

Efterdra alla bultar och muttrar jämnt och alltid efter de två första arbetstimmarna.

## 6. Justering av skärhöjd

---



Skärdjupet har 3 inställningar, 25, 31 och 38 mm.

Du ändrar skärdjup genom att lossa justerskruven genom att vrida den 5-6 varv. Skruven ska inte tas bort.

Tryck in skruven mot maskinen samtidigt som du flyttar över fronthjulet till andra sidan. Lyft eller sänk hjularmen till önskad position. Dra ut justerskruven igen och spänn, tills armen sitter fast i rätt position. Spänn helt fast.

## 7. Kantstyrning

---



Kantstyret när du kör upp mot en hård yta, t.ex. stenplattor. På så vis förstörs inte bladet genom att köras in i en hård kant.

Tryck handtaget till sidan (in mot maskinens mitt) och tryck ner det. Det skal herefter igen flyttes ut till sidan. Nu er kantstyret aktiveret.

När kantstyrningshandtaget är framåttryckt, är kantstyrningen inte aktiverad.

## 8. Använda maskinen

---



Kontrollera om det finns ledningar, sten och andra föremål i området som kan gå sönder eller förstöra maskinen.

Ställ in skärdjupet på 25 mm. Om jorden är mycket hård eller mycket mjuk måste denna inställning kanske ändras till högre eller lägre läge.

Använd siktlinjen till att hålla riktningen med.

Sänk därefter långsamt ner kantskäraren.

Skjut därefter maskinen långsamt framåt medan du håller riktningen.

Om du t.ex. skär upp mot en stenplattskant, används kantstyrningen som trycks lätt upp mot kanten. Se beskrivning ovanför under kantstyrning.

## 9. Byte av kniv

---



Koppla bort strömmen.

Placera kantskäraren på sidan med kniven uppåt. Se till att maskinen placeras på ett rent område.

Håll fast den stora skivan med en gaffelnyckel, medan du lossar muttern med en annan gaffelnyckel.

Ta bort skivan och kniven.

Montera på en ny kniv.

Montera den stora skive och muttern. Håll fast den stora skivan med en gaffelnyckel och spänn muttern med den andra gaffelnyckeln.

## 10. Underhåll och förvaring

---

Efter varje användning ska maskinen rengöras helt från gräs och jord.

Om maskinen inte ska användas under en längre tid ska alla metalldelar smörjas in med olja för att undvika korrosion och rost.

**Använd bara reservdelar i original**

## 11. Felsökning

---

Problem	Orsak	Lösning
Dålig skärning	Material har ansamlats på kniven	Rengör
	Kniven är slö	Byt ut kniven
	Gräskanten är för tjock	Skär av flera gånger

## 12. Specifikationer

---

Modell	<b>Kantskärare EC1200</b>
Spänning	230-240 V ~ 50 HZ
Vikt	6,3 kg
Skärdjup	17-29-40 mm

## GB - Table of Contents

---

2. Safety Precautions .....	15
3. Identification .....	16
4. Assembly.....	17
5. Start/Stop.....	17
6. Adjusting the Cutting Height .....	18
7. Edge Guide.....	18
8. Using the Machine.....	18
9. Replacing the Blade.....	19
10. Maintenance and Storage.....	19
11. Troubleshooting .....	19
12. Specifications .....	19
13. Declaration of E.U. Compliance.....	20

### **Spare parts**

Part list and explosive drawings for the specific product, can be found  
on our website **[www.texas.dk](http://www.texas.dk)**

If you help find part numbers yourself, it will ease the service.

For purchase of spare parts, please contact your dealer.

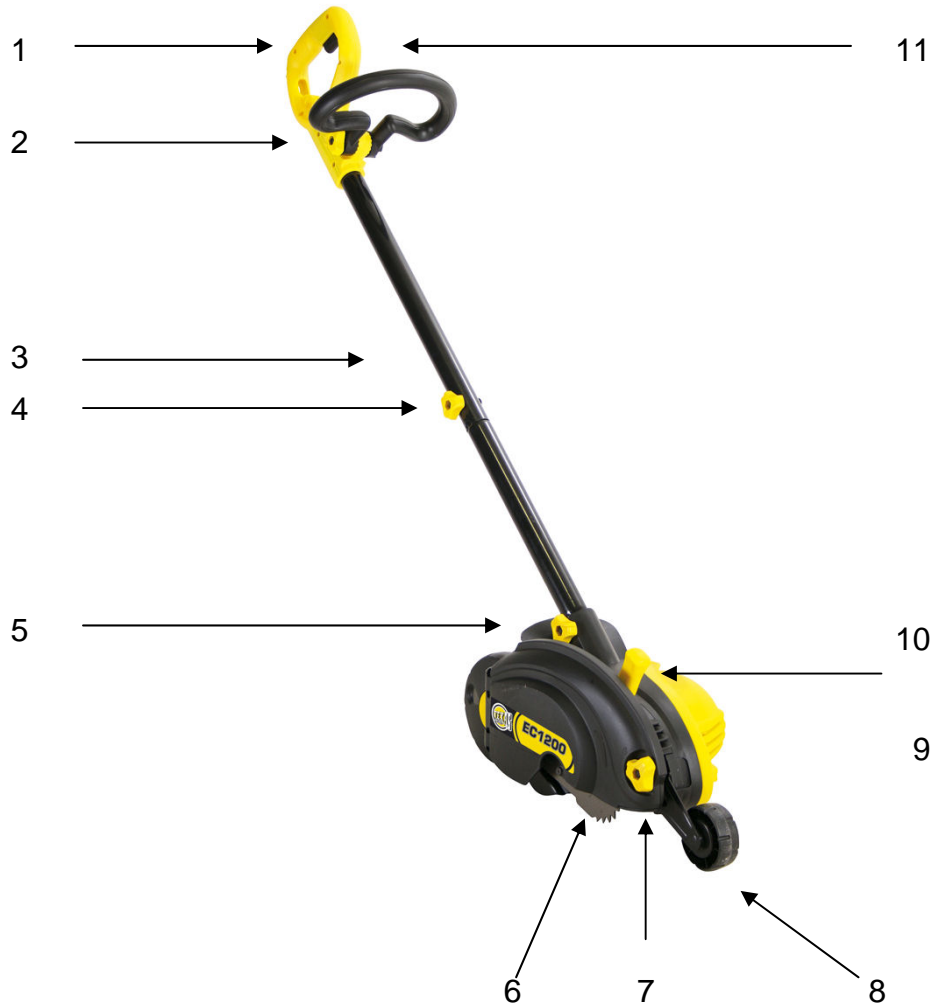


## 2. Safety Precautions

---

- Read these user instructions carefully to familiarize yourself with all the safety precautions and operating functions before starting to work with the machine.
- Not for use by children.
- Do not use the machine if you are tired, ill, or have taken medicine or alcohol.
- Always wear ear and eye protection and heavy-duty footwear when using the machine. Avoid loose clothing.
- Make sure you have a good footing when using the machine, to maintain control.
- Keep any bystanders at least 10 meters away from where you start the machine or work with the machine.
- Do not use in the vicinity of explosive liquids, gases or dust. The machine can cause sparks, which can ignite dust, etc.
- Never start to use the machine before the area has been cleared. Make sure there is good work lighting.
- Always try to keep the machine's cutting edge turned away from people and windows when in use.
- Any repairs not described in this use manual may only be performed by specially-trained personnel at an authorized service workshop. Always ensure the machine is switched off during repair work.
- Only use original spare parts.
- The machine should only be lent to persons who are familiar with its operation.
- The user manual must always accompany the machine.

### 3. Identification



1.	Power switch
3.	Shaft
5.	Shaft mounting
7.	Handle for protective cover
9.	Handle for height adjustment
11.	Safety switch (not shown)

2.	Handlebar
4.	Bolt for shaft
6.	Blade
8.	Wheel
10.	Adjustment handle for edge guide



## 4. Assembly

---



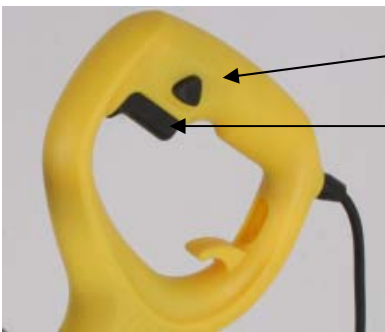
Join the two parts of the shaft using the hand wheel provided, and then fasten it to the machine using the hand wheel again.



Mount the support handlebar, and fasten it in the position that is most comfortable for you.

## 5. Start/Stop

---



- 1 Plug in the lawn edger.
- 2 Press the safety button (1) and hold it in while you press the gas throttle (2). Once the motor is running, you can release the safety button.

Tighten all nuts and bolts regularly and always after the first 2 hours of use.

## 6. Adjusting the Cutting Height

---



The cutting depth has 3 settings: 25, 31 and 38 mm.

To change the cutting depth, loosen the adjustment screw by turning it 5-6 times. Do not remove it completely.

Press the screw in towards the machine while you move the front wheel over to the other side. Raise or lower the wheel arm to the desired position.

Press the adjustment screw out again and re-screw until the arm is in the correct position. Tighten firmly.

## 7. Edge Guide

---



The edge guide is used for edging along hard surfaces such as bricks, to ensure that the blade is not damaged if it hits a hard edge.

Press the handle to the side (towards the middle of the machine) and press down. Then move it back out to the side. The edge guide is now ready for use.

When the edge guide handle is pushed forward, the edge guide is not in use.

## 8. Using the Machine

---



Clear the area for cables, rocks or other items that could be damaged or damage the machine.

Set the cutting depth to 25 mm. If the ground is very hard or very soft, you may have to change this to a higher or lower setting.

Use the guide line to maintain your direction.

Then slowly lower the lawn edger.

Next, gently push the machine forward, while keeping the same direction.

If cutting against a brick edge, for instance, use the edge guide and press gently against the brick edge. See the description above under Edge Guide.

## 9. Replacing the Blade

---



Disconnect the power.

Lay the lawn edger on its side, blade side up. Make sure to lay the machine on a clean surface.

Hold the large washer with a fork wrench while you loosen the nut using another fork wrench.

Remove the washer and blade.

Mount a new blade.

Re-place the large washer and the nut. Hold the large washer with a fork wrench while you tighten the nut using another fork wrench.

## 10. Maintenance and Storage

---

Clean all grass and soil from the machine after use.

If you are not going to use the machine for an extended period, coat all metal parts in grease to avoid corrosion and rust.

**Use original spare parts only**

## 11. Troubleshooting

---

Problem	Cause	Solution
Poor cutting	Matter has collected on blade	Clean
	Blade is dull	Replace
	Grass too thick	Cut multiple times

## 12. Specifications

---

Model	<b>Lawn Edger EC1200</b>
Voltage	230-240 V ~ 50 HZ
Weight	6,3 kg
Cutting depth	17-29-40 mm

CE Overensstemmelseserklæring  
CE Certificate of conformity  
EU Överensstämmelse

DK  
GB  
SE



---

EU-importør • EU-importer • EU-importör •

**Texas Andreas Petersen A/S**

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Undertecknad förklarar på företagets vägnar att •

Elektrisk kantskærer • Electric edgecutter • Kantskärare •

**EC 1200**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Är i överensstämmelse med de gällande EU-riktlinjerna •

**73/23/EEC • 93/68/EEC • 98/37/EC**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder • conforms with the following standards • Är i överensstämmelse med de gällande EU-riktlinjerna •

**EN 55014-1 :2000/+A1 :2001/+A2 :2002  
EN 55014-2 :1997/+A1 :2001  
EN 61000-3-2 :2000/+A2 :2005  
EN 61000-3-3 :1995/+A1 :2001/+A2 :2005  
EN 61000-3-11 :2000**

**Texas Andreas Petersen A/S**

Knullen 2  
5260 Odense S

18.06.2008

Verner Hansen  
Administrerende Direktør • Managing director •  
Verkställande direktör •